



—ONTARIO—

*Le monde  
entier à nos  
tables*

Améliorer l'accès aux aliments du monde produits en Ontario

# Table des matières

Mot du ministre	<b>4</b>
Les aliments du monde en Ontario	<b>5</b>
Introduction	<b>5</b>
Un monde de possibilités	<b>7</b>
Mesures et réussites du gouvernement	<b>8</b>
Aller de l'avant	<b>9</b>

# Mot du ministre



Notre gouvernement s'est engagé à bâtir une économie plus solide et à aider à accroître la disponibilité d'aliments qui reflètent la diversité de l'Ontario.

L'Ontario possède la population la plus diversifiée au Canada. Tout au long de notre histoire, ce que nous avons cultivé, préparé et consommé a reflété nos goûts diversifiés. Ici même en Ontario, nos agriculteurs cultivent et récoltent plus de 200 produits pour aider à répondre à la demande pour des aliments locaux de grande qualité et frais – du melon amer au bok choy, du cheddar au paneer et du porc oméga à la viande de chèvre.

L'élargissement du marché des aliments locaux en Ontario favorise la croissance de notre secteur agroalimentaire et crée des emplois dans chaque coin de la province. C'est pour cette raison que notre gouvernement a une Stratégie de promotion des produits alimentaires locaux destinée à promouvoir les bonnes choses qui sont cultivées, récoltées et fabriquées en Ontario.

Nous savons que les aliments locaux ont évolué afin d'inclure une plus grande variété de produits qui s'adresse à la diversité d'Ontariennes et d'Ontariens qui ont fait de notre province leur foyer. C'est pourquoi notre gouvernement, dans le cadre de sa Stratégie de promotion des produits alimentaires locaux ([www.omafra.gov.on.ca/french/about/localfood.htm](http://www.omafra.gov.on.ca/french/about/localfood.htm)), se concentre à favoriser l'augmentation de l'accès des consommateurs aux aliments du monde cultivés localement et la disponibilité de ces produits, afin qu'il soit plus facile pour la population ontarienne d'amener *Le monde entier à nos tables*.

Je convie tous les Ontariennes et Ontariens à participer et à nous dire comment notre gouvernement peut aider à amener *Le monde entier à nos tables* en lisant notre document de travail et en répondant à un court sondage en ligne en vous rendant à l'adresse suivante : [www.ontario.ca/alimentsdumonde](http://www.ontario.ca/alimentsdumonde).

Votre participation est essentielle pour aider à accroître les débouchés pour les aliments du monde en Ontario et je tiens à vous remercier du temps que vous prenez pour participer à notre consultation.

Ensemble, nous continuerons à faire croître le secteur agroalimentaire de l'Ontario et à renforcer l'Ontario, créant plus d'emplois et une prospérité économique partout dans la province.

L'honorable Jeff Leal

Ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales



## Introduction

Le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales (MAAARO) est heureux de mobiliser la population ontarienne et nos partenaires du secteur agroalimentaire, dont les idées et l'expertise aideront à trouver des façons d'améliorer l'accès aux aliments du monde grâce à notre Stratégie de promotion des produits alimentaires locaux.

Améliorer l'accès aux aliments du monde augmentera la commodité et le choix pour la population ontarienne et aidera à favoriser la croissance économique et la création d'emplois dans la province.

Ce document de travail décrira les changements démographiques en Ontario, soulignera certaines initiatives récentes du gouvernement au soutien des aliments du monde, et cernera les débouchés économiques liés aux aliments du monde.

Le MAAARO souhaite entendre vos idées pour promouvoir les produits alimentaires locaux et la diversité des aliments du monde cultivés, récoltés et transformés localement en Ontario.

---

## Les aliments du monde en Ontario

Les aliments du monde sont les aliments qui peuvent être produits, récoltés ou transformés en Ontario et qui reflètent la diversité de la population de la province.

Voici certains exemples d'aliments du monde de l'Ontario :

- fruits et légumes – melon velu, bok choy, aubergine de spécialité;
- protéines – viande de chèvre, crevette, edamame;

- produits laitiers – lait de chèvre ou de brebis, lassi (boisson à base de yogourt), labneh (fromage à la crème);
- céréales – quinoa.

Les aliments du monde peuvent aussi faire partie d'une recette d'inspiration internationale utilisant des ingrédients locaux, ou d'un régime alimentaire culturellement important ou imposé par la religion, comme des aliments halal transformés.

Les agriculteurs et les fabricants d'aliments de l'Ontario cultivent et transforment déjà des aliments du monde :

- il y a déjà une production importante de légumes de spécialité, comme le bok choy, le chou nappa et le borécole; en 2015, il y avait 2 900 acres de ces types de légumes cultivés en Ontario, d'une valeur de 15,5 millions de dollars;
- d'autres aliments du monde, comme l'okra et l'aubergine asiatique, sont cultivés en différentes quantités ou font l'objet de recherches pour évaluer leur capacité à pousser dans les conditions de l'Ontario;
- un intérêt plus grand existe pour une gamme d'options en matière de protéines et de produits laitiers, comme le lait et la viande de chèvre;
- au cours des dernières années, la demande a augmenté pour des aliments et des produits transformés halal.

Malgré la diversité croissante de la production dans le secteur agroalimentaire de l'Ontario, les détaillants comptent souvent sur les importations pour répondre à la demande des consommateurs. Par exemple, la plupart des légumes sont importés de la Californie, du Mexique et de l'Amérique du Sud. En 2015, l'Ontario a importé plus de 10 millions de dollars d'okra et pour plus de 18 millions de dollars de toutes les variétés d'aubergine.

Diversifier la production et la transformation dans la province afin de satisfaire les besoins de la diversité de l'Ontario ouvre la porte à un monde de possibilités pour le secteur agroalimentaire de la province.

Une meilleure compréhension de la demande de la population ontarienne pour des aliments du monde pourrait stimuler un déplacement plus rapide vers un éventail plus large de produits agroalimentaires qui procurent des occasions pour toute la chaîne de valeur agroalimentaire, incluant les consommateurs.



# Un monde de possibilités

Un nombre croissant de nouveaux Canadiens en Ontario créent de nouveaux débouchés sur le marché pour les aliments du monde cultivés et transformés en Ontario :

- règle générale, les gens ayant des racines en Asie du Sud, en Chine et afro-antillaises consomment plus de légumes frais et consacrent une plus grande partie du revenu de leur ménage à des produits frais — jusqu'à 40 pour cent — comparativement à la moyenne canadienne; les principaux légumes en demande comprennent l'okra, l'aubergine, le melon amer, le bok choy, le borécole et le calalou;
- les nouveaux Canadiens consomment de 6 à 10 fois plus de chèvre, de veau, d'agneau et de lapin comparativement à la moyenne canadienne.

De ces changements dans la population de l'Ontario découle une assiette plus diversifiée pour le consommateur, mais aussi des changements

dans les lieux où les Ontariennes et les Ontariens font leurs achats et aiment manger.

Par exemple, de plus nombreux Canadiens sont susceptibles d'augmenter leur demande pour de la viande lors de fêtes culturelles et de faire leurs achats chez un boucher plutôt qu'à l'épicerie. Dans certains cas, ces viandes sont transformées ou préparées à des fins religieuses ou culturelles.

Un élargissement de la clientèle augmente la demande pour un plus grand nombre d'options d'aliments du monde. Par exemple, la majorité des clients de l'Ontario ont déclaré qu'ils cuisineraient plus souvent des mets internationaux si les ingrédients étaient facilement disponibles à leur épicerie locale.



Avec le soutien du gouvernement de l'Ontario, l'entreprise Planet Shrimp a fait l'acquisition d'une technologie exclusive pour produire des crevettes dans un élevage de crevettes intérieur à grande échelle. Grâce à Planet Shrimp, des crevettes fraîches et élevées naturellement parviendront aux consommateurs quelques heures après leur récolte.

# Mesures et réussites du gouvernement

En collaboration avec le gouvernement de l'Ontario, les entreprises agroalimentaires ont pris des mesures pour favoriser la croissance des aliments du monde de l'Ontario. Ce travail a été en grande partie réalisé par le MAAARO.

## Stratégie ontarienne de promotion des produits alimentaires locaux

En 2013, le gouvernement de l'Ontario a lancé la Stratégie de promotion des produits alimentaires locaux pour accroître la consommation d'aliments locaux. Depuis lors, la province a lancé un crédit d'impôt pour les agriculteurs qui font don de leurs produits à des organismes communautaires, en plus d'élaborer des objectifs pour accroître la littératie et l'accès en matière de produits alimentaires locaux. Le gouvernement de l'Ontario a investi plus de 180 millions de dollars dans des initiatives et des projets pour promouvoir et célébrer les produits alimentaires locaux.

## Ontario, terre nourricière

Le programme Ontario, terre nourricière du MAAARO promeut les aliments locaux et en fait la commercialisation, appuie la Stratégie de promotion des produits alimentaires locaux du gouvernement de l'Ontario et a aidé à amener *Le monde entier à nos tables* en faisant la promotion des aliments du monde de l'Ontario.

Ontario, terre nourricière encourage les consommateurs à utiliser des ingrédients produits localement grâce à des recettes d'inspiration internationale offertes en ligne et sur papier, et travaille avec les épiceries de détail en offrant de la documentation sur le lieu de vente pour aider à promouvoir les aliments du monde cultivés localement. En partenariat avec les supermarchés T&T, Ontario, terre nourricière a créé une bannière pour les légumes verts asiatiques en anglais et en chinois afin de promouvoir les légumes cultivés en Ontario.

En 2017, Ontario, terre nourricière célèbre son 40<sup>e</sup> anniversaire.

Année après année, Ontario, terre nourricière a aidé à accroître la sensibilisation des consommateurs et la consommation de produits alimentaires locaux tout en faisant la promotion des aliments du monde afin de rejoindre la population diversifiée de l'Ontario.

Le calendrier 2017 d'Ontario, terre nourricière met en vedette des recettes inspirées du monde provenant de 12 pays, y compris l'Inde, l'Italie et le Vietnam, promouvant l'utilisation d'ingrédients locaux.



## Recherche et innovation

Le MAAARO aide à financer la recherche sur les aliments du monde grâce à des organismes comme l'Université de Guelph et le Centre de recherche et d'innovation de Vineland. Beaucoup de renseignements sur les tendances de consommation présentés dans le présent document sont issus de cette recherche.

## Expertise technique

Le MAAARO a des experts techniques qui aident à élaborer des renseignements pour appuyer la production de cultures mondiales et le développement des marchés. Le gouvernement fournit aussi des outils pour aider les agriculteurs qui font la transition vers la production de cultures nouvelles et spéciales. Pour de plus amples renseignements, consultez : [www.omafra.gov.on.ca/CropOp/fr/](http://www.omafra.gov.on.ca/CropOp/fr/).

## Prix de la première ministre pour l'excellence en innovation agroalimentaire

Chaque année, le gouvernement célèbre les entreprises agroalimentaires ontariennes avec

le Prix de la première ministre pour l'excellence en innovation agroalimentaire. Chaque année, il est inspirant de découvrir des innovations à la fine pointe qui jouent un rôle clé en rendant le secteur agroalimentaire de l'Ontario compétitif et durable. Récemment, nous avons constaté une augmentation de la réponse aux demandes des consommateurs grâce aux innovateurs qui agissent pour faire croître le marché des aliments du monde. Certaines des innovations lauréates à ce jour comprennent la culture d'edamame, de calalou et d'okra, ainsi que la fabrication de tempeh.

## Renforcement de la capacité

Le gouvernement de l'Ontario continue à renforcer la capacité du secteur de l'alimentation locale, ce qui inclut les aliments du monde. Des programmes comme le fonds d'investissement dans les produits alimentaires locaux du Fonds de la ceinture de verdure, Cultivons l'avenir 2, et des demandes de subventions par le truchement de la Fondation Trillium de l'Ontario soutiennent des projets liés aux aliments du monde partout dans la province.

---

## Aller de l'avant

Chez nous, en Ontario, nous avons de quoi être fier. Le secteur agroalimentaire de l'Ontario génère 36,4 milliards de dollars en PIB et emploie près de 800 000 Ontariennes et Ontariens dans des collectivités de l'ensemble de la province. Le secteur agroalimentaire est essentiel à notre croissance et à notre prospérité économique à long terme. Le secteur faisant le pont entre les collectivités rurales et urbaines et nous permettant d'avoir des aliments de grande qualité chez nous, c'est sans surprise que tous les participants du secteur agroalimentaire souhaitent ardemment que sa croissance et sa prospérité continuent.

Nous sommes à votre écoute! Afin de nous faire parvenir vos commentaires ou pour répondre au sondage sur les aliments du monde, nous vous invitons à consulter notre site Web au [www.ontario.ca/alimentsdumonde](http://www.ontario.ca/alimentsdumonde) ou à nous parvenir un courriel à [ag.info.omafra@ontario.ca](mailto:ag.info.omafra@ontario.ca).

Nous recueillerons toutes les observations reçues et les utiliserons pour aider à améliorer l'accès et la disponibilité des aliments du monde afin que la population ontarienne puisse chaque jour amener *Le monde entier à nos tables*.